

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 35 (1978)

**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**9**

1978, 35. Jahrgang  
Erscheint 10mal jährlich

# plan

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung  
für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli,  
Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44

**Verlag, Druck, Abonnements**

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag,  
Dornacherstrasse 39, CH-4501 Solothurn 1,  
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646  
Postcheckkonto 45-4

**Redaktionsadresse**

Redaktion «plan»  
Postfach, 4501 Solothurn 1,  
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646

Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli (Bern),  
Vorsitz; Dr. M. Hottinger (Zürich), Dr. U. Luder  
(Solothurn), Dr. Th. Pfisterer (Aarau), J. J. Monnin  
(Zürich)

**Inseratenverwaltung**

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80,  
8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 45.–  
(Ausland plus Porto Fr. 12.–);  
Einzelhefte Fr. 5.50 plus Porto,  
«Curriculum-Ausgaben» Fr. 18.–plus Porto.  
Abonnements können im Ausland bei jedem  
Postamt bestellt werden.

**Copyright**

Vogt-Schild AG, CH-4501 Solothurn 1

## Zeitschrift für Umweltschutz, Planen und Bauen

**Editorial**

Hans Ulrich Remund: Landwirtschaftliche Problemgebiete

4

**Planen**

Rolf Gipser: Übergang zur flexiblen Planung

6

Mitgliederversammlung der VLP

7

Jürg Dietiker: Was ist menschengerechter Strassenbau?

8

**Umwelt**

Hermann E. Vogel: Verfahrenstechnik, Messtechnik und  
Automatik: Notwendiges Rüstzeug unserer Wirtschaft

11

Ilmac-Standbesprechungen

14

Otto Schenker: Fortschritte in der Lärmekämpfung

16

Neue biologische Kläranlage bei Hoechst:

Bioreaktoren statt Flachbecken

18

Zum Gedenken an Professor Otto Jaag

19

**Mosaik**

Mehr Erdgas

20

Autobahn doppelt genutzt

20

**Buchbesprechungen**

21

**Aktuelle Informationen**

22



Die Überbauung mit Eigentumswohnungen passt sich harmonisch in die Erholungslandschaft des Bündnerlandes ein.

SIPOREX-Fassaden und REDLAND-Betonziegel sind Produkte der Zürcher Ziegeleien.

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40, 8045 Zürich, Telefon 01 35 93 30